

У. 8.  
№ 7

Из фондов РНБ

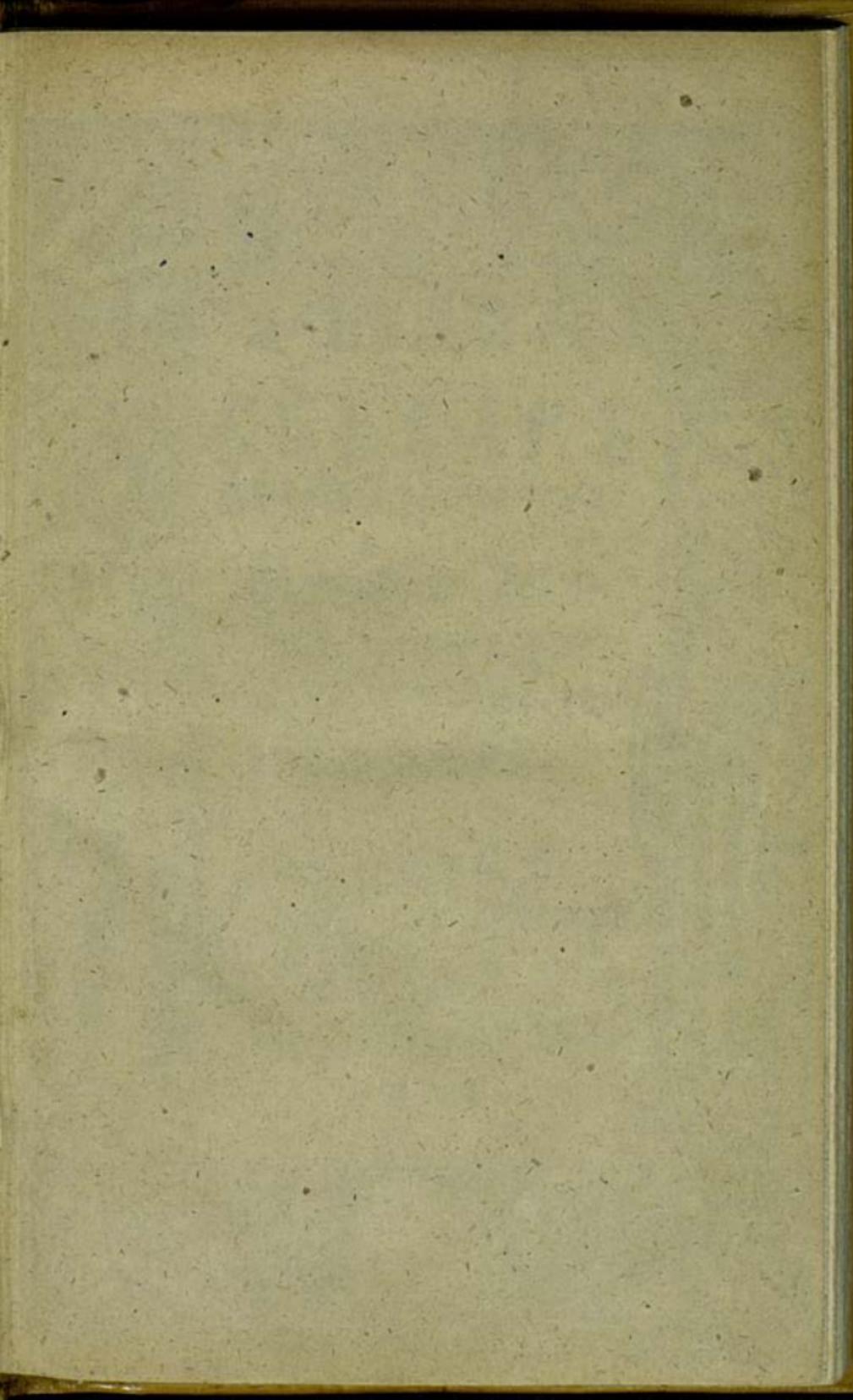
Изъ Библіотеки,  
Ивана Прокофьевича  
Коротаева.

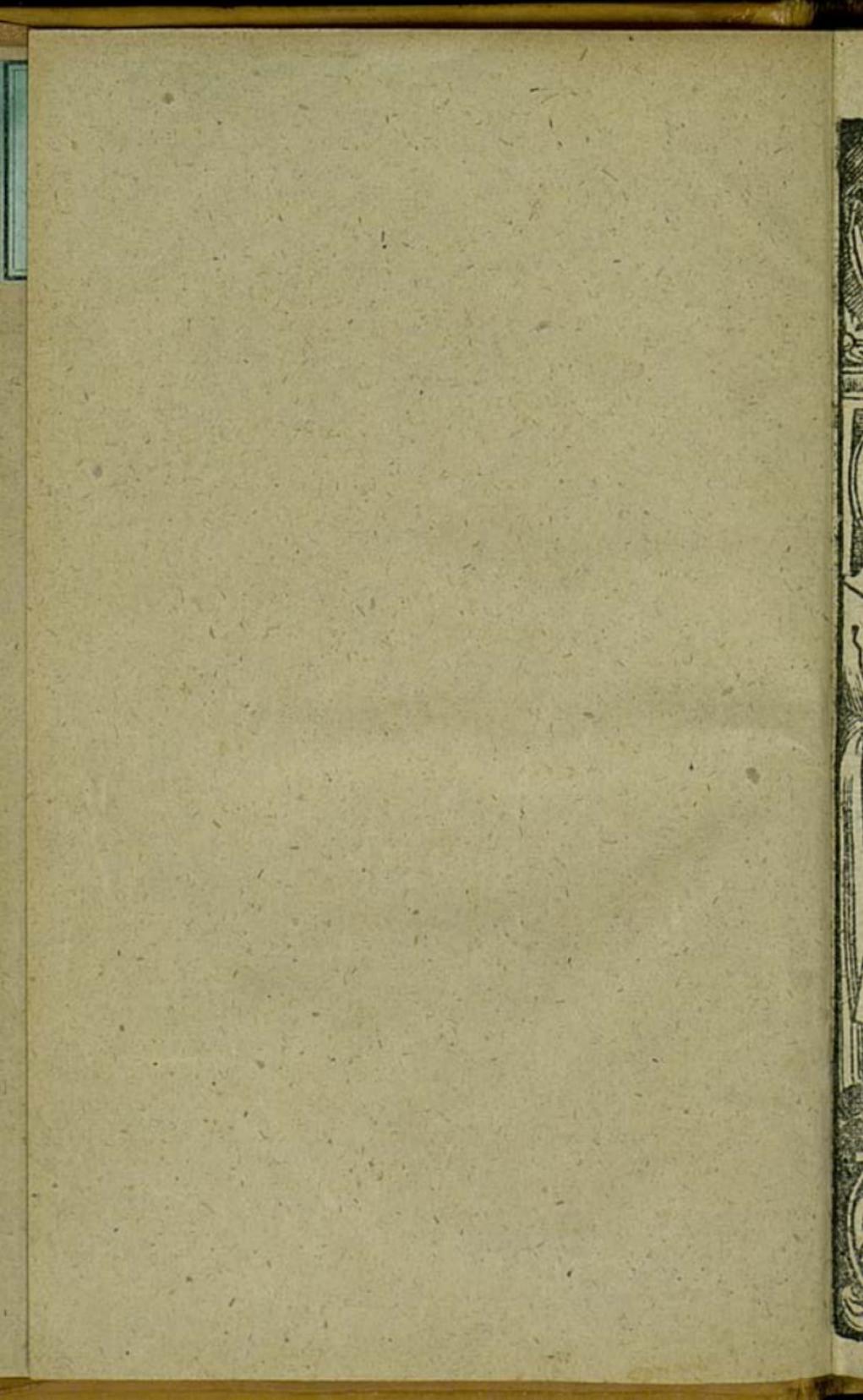
№

В

V. S. MZ

ИНВ. № 1848

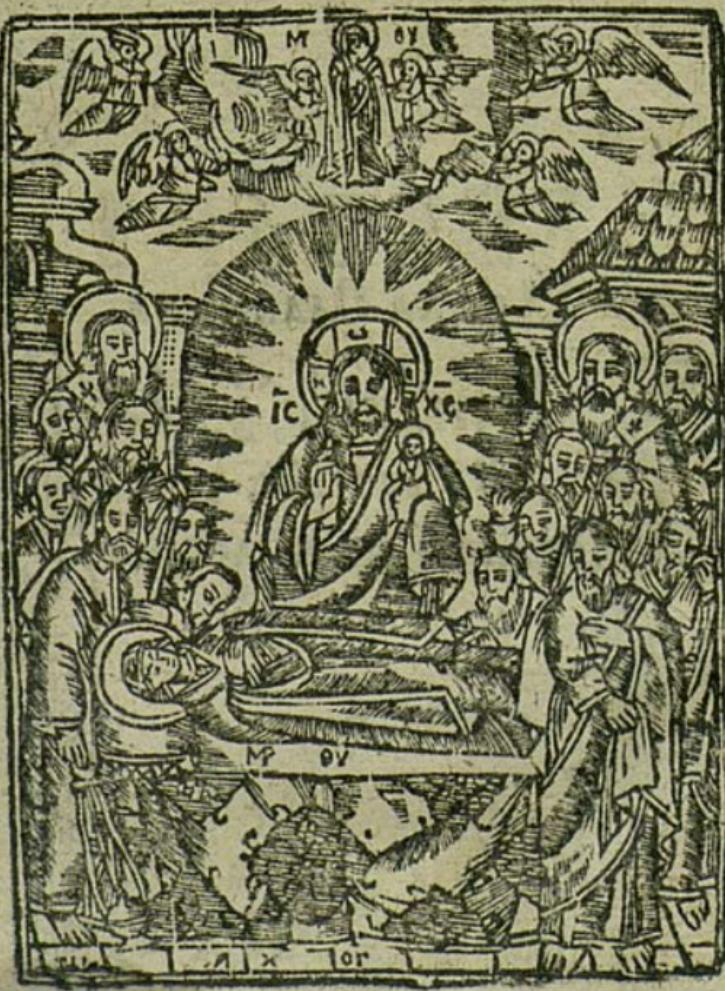




БЪКВАРЪ  
Ізъка Славініка.

Писаній Чте-  
ніл оученія хо-  
тлїї въ полеzenіи  
ръковожінїе.

БЪ А В О К Ъ.  
Дръжани Брѣстка  
Зіпенїа Потвіа Б҃ца.  
Ро: ѿ Рѣштка Хѣа.  
АХЧВ.



Επιστολή

Επιστολή της Αγίας Εκκλησίας της Κύριας Μαρίας

КЪКВѢ ІМЪ ПІСМЕНА.

А Б В Г Д Є Ж З З Й  
І К А М Н О П Р С Т  
О ѿ Ф Х С ѿ Ч Щ Ш  
Щ І Й Ъ І Й Ь О л

с о з ф ѻ в.

А К В Г Д Є Ж З З Й І К А М Н  
О П Р С Т ѿ Ф Х С ѿ Ч Щ Ш є  
Ы Ъ І Й Ь О л с о з ф ѻ в.

Ч А Ф ѻ С о л ш и н е є  
Ч І й ѵ ф ш ч ц є ѿ Х Ф ѿ  
88 Т С ѿ р п о н м а к і н  
З ѿ т ж е д д г в е а

цъ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ

Бы бы гы ды жы си зи  
ки ли мы ны пы ры си  
ты фы хы цы чы шы фы

хы ѿ ды

Бѣлѣ гѣ дѣ жѣ сѣ зѣ  
кѣ лѣ мѣ нѣ пѣ јѣ сѣ  
тѣ фѣ хѣ цѣ чѣ шѣ фѣ  
хѣ ѿ дѣ

Бю вю гю дю жю сю зю кю  
ли мю ню пю рю сю тю фю

хю цю чю фю фю зю ѿ дю

Бѧлѧ гѧ дѧ жѧ сѧ зѧ  
ка лѧ ма на пѧ рѧ сѧ  
та фѧ хѧ цѧ чѧ шѧ  
шѧ

ЩА ҲА ӮЛА ДЛ  
СЛОДИ ТРИПТИЧНЫЙ

БЛА БЛА ГЛА ДЛА ЖЛА СЛА  
ЗЛА КЛА МЛА НЛА ПЛА РЛА  
СЛА ТЛА ФЛА ҲЛА ЦЛА ЧЛА

ШЛА ҶЛА ҲЛА ӮЛА ДЛА

БЛЕ БЛЕ ГЛЕ ДЛЕ ЖЛЕ СЛЕ ЗЛЕ  
КЛЕ АЛЕ МЛЕ НЛЕ ПЛЕ РЛЕ СЛЕ  
ТЛЕ ФЛЕ ҲЛЕ ЦЛЕ ЧЛЕ ШЛЕ  
ЩЛЕ ҲЛЕ ӮЛЕ ДЛЕ

БАН БАН ГАН ДАН ЖАН САН  
ЗАН КАН ЛАН МАН НАН ПАН  
РАН САН ТАН ФАН ҲАН ЦАН  
ЧАН ШАН ҶАН ҲАН ӮАН ДАН  
БЛО БЛО ГЛО ДЛО ЖЛО ЗЛО

Зло 'кло лло ило ило пло  
фло сю тло фло хло цло  
чло шло щло щло фло ало  
Бла вло гла дла жла сла  
Зла кла алла мла нала пла  
рала сла тла фла хла цла  
чла шла щла щла фла дла  
Блы влы глы длы жлы слы  
Злы клы аллы млы налы  
плы рлы слы тлы флы хлы  
цлы члы шлы щлы щлы

Флы длы

Бла вло гла дла жла  
сла зла кла алла мла  
нала пла рла сла тла фла  
хла

Хлѣцлѣ члѣ шлѣ флѣ Б  
хлѣ флѣ длѣ

Блѣ блѣ глѣ длѣ жлѣ и  
слѣ злѣ клѣ ллѣ млѣ  
нлѣ плѣ флѣ слѣ тлѣ Б  
флѣ хлѣ цлѣ члѣ шлѣ З

шлѣ хлѣ флѣ длѣ  
Бра врага дра жра си зи  
кра лра мра нра пра рра сра  
тра фра хра цра чра шра щра З  
хи фи дифи

Бре бре гре дре жре си зи  
кре лре мре нре пре рре сре  
тре фре хре цре чре шре щре З  
хи фи дифи

Бри

Быи ври гри дри жри сри  
Зри кри лри мри нри при  
ди сри три фри хрин цри чри  
шри зри фри дри

Бю вро гро дро жро зро  
Зро кро лро мро нро про  
про кро тро фро хро цро чро  
шро цро зро фро дро

Бр8 вр8 гр8 др8 жр8 ср8  
Зр8 кр8 лр8 мр8 нр8 пр8 рр8  
ср8 тр8 фр8 кр8 цр8 чр8  
шр8 фр8 зр8 фр8 др8

Бры вры гры дры жры сры  
Зры кры лры мры нры пры  
пры сры тры фры хры цры  
лб

уры шры щры չրы Վրы Ճր  
Երե ճրե գրե ճրե յրե սրե  
Յրե կրե լրե մրե իրե որե  
՛րե սրե տրե ֆրե խրե ցրե  
Կրե արե շրե պրե վրե Ճրե  
Երա ճրա գրա ճրա յրա զրա  
Տրա կրա լրա մրա իրա որա  
Ռրա իրա տրա ֆրա խրա ցրա  
Կրա արա շրա վրա Վրա Ճրա

Слόги знаменитейшии, пры  
пигмени.

Тамна Здо Тло Где и кто  
Чтъ мию сан ած ած ած ան  
Миէ тын нын тл.

Бт

- Въ ЙСПРЯВЛЕНІЕ ЙЗЫКА  
Отроуате Слѹзи твої по Г҃ЛАМъ.
- А. АГРЛъ АГРЛН АРХАГРЛъ  
АРХАГРЛН АРХАГГЛКИЙ.
- Б. БГъ БЖТВО БЦА БГОЮ.  
ДНЧЕНЪ БЛЖЕНЪ БЛВЕНЪ.
- Д. ДХЪ, ДХОБЕНЪ, ДБЦА,  
ДБДЪ, ДВТВО, ДША  
ДНЬ, ДНЕСЬ.
- Е. ЕСТВО, ЕСЛНСТВъ  
ЕСЛІЕ, ЕПКОПЪ, ЕППСТВО,  
Й.

И. І.

Інъ, інла, інакій, іс  
Іеримъ, іерима,

К.

Крътъ, Кръщенїе, Крътитель  
Л. Дибомъ, людскій  
М. Мрѣсть, мѣсть, мѣрдїе,  
мѣръ, мѣтына, мѣтва  
мѣръ, мѣнникъ, мѣнница  
мѣцъ, мѣнецъ, Мѣла.

Н. Нѣо, нѣный, нѣшъ  
нѣшѣ, нѣшѣ.

П. Прѣмѣость, престъ  
прѣтолъ прѣнъ, прѣпенъ  
Прѣкъ, прѣчица, прѣнш.

- Р. Рѣжтво, рожденіе.  
С. Сѣть, сѣнцо, сѣцо,  
стѣть, смерть, сѣнник,  
Т. Тѣца, тѣстъ, Тѣсок,  
Тѣченъ, тѣсокомъ.  
Ў. Ўчель, Ўчелл,  
Ўчникъ, Ўчница.  
Х. Хсъ, хбъ, хба, хбнъ,  
хбо, хбъ.  
Ѡ. ѿцъ, ѿчъ, ѿчтвъ,  
ѡчкъ, ѿчка.  
Ц. Цръ, црнца, црковъ,  
циртва, цртво, цртвъ.  
Ч. Члкъ, члки, члвкъ,  
члчкій, члчкомъ.

ПРОСОДІЙ ВЕРХНІЙ.

Є́же требуетъ Словакіе.

“О́хіл, “Бáріа, “Шéлечéналь, “  
“Фили, “Брахіа, “Уссоңъ,

СТРОЧНИЙ.

“Тóчка, “Тóчечка, “Двотóчкі,  
“Заплтáл, : Уподїстголь.

ЧИСЛО.

А В Г Д Е Є З З И Д Г. А І В І Г І  
Д І Е І З І З І Н І Д І К. А М Н І  
О П Ч Р С Т В Ф Х Ш Ш Ц.  
А В Г Д Е Є З З И Д Г. Н П Р О І

МОЛІЙ ТКА ДѢТСМЪ  
В'НАЧАЛЬХОТАЩИМЪ ОУЧИТЬСЯ.

**В**ЕСЛАЖСКИ СЛОВЕ, ВСѢ  
ЦРЮ, ШВЕРГИ ДШУНІ  
СРЦЕ, ОУСТА НІ МЫСЛЬ МІЛІ  
ІБУ ТВОЕМУ: ВЪ ЄЖЕ РАЗУ  
ИБТИ НІ ПРІЛТНІАКАЗАНІЕ,  
НІ ТВОРНІ БОЛЮ ТВОЮ, НІ  
ІЗБАВИ МА Ш ВЕЛАГО НА  
ЛОГА ДІАВОЛА, СОБЛІДА  
ИЖ ВЪ ВСЛДНІ ЖНЕВТА  
ИОІГУ, ПРЕСПЕВАИЦА ВЪ  
СВЕЧ ЗАПОВІДЕЧ ТВОИХЪ.

ИЛІТВАМИ ПРІЧТЫА ТН  
ИТРІ, НІ ВСѢ СТЫ, АМІНЬ.

Мо.



## МОЛІТВЫ ХІРНІЙ.

**С**лáва стéй єдиной  
цнéй и животвор-  
чей, и не разделимо-  
тъчи, и вегда и в  
всехъ вѣкѡхъ, амінь.

Гдѣ И́съхе си бжій, м-  
літвъ ради Пречиста т-  
мтер, и всѣхъ сты твои  
помилуй на, амінь.

Слáва тебѣ бѣ ишъ, слáва теб-

**П**ро Небній, оутѣши-  
ти душа истинныи

иже ве<sup>р</sup>де сый, и ве<sup>л</sup>къ и по-  
лнѧл. Сокровище блг҃ихъ  
и жи<sup>з</sup>ни пода<sup>т</sup>ели, прийди  
и ве<sup>с</sup>елисѧ вны, и ѿчи<sup>т</sup>и  
ны ѿ ве<sup>л</sup>кїа сквѣры, и  
спи<sup>м</sup> ближе дша иша.

Сты<sup>и</sup>й бѣ сты<sup>и</sup>й крѣпкій,  
сты<sup>и</sup>й басмертный, по-  
милѹи настъ. г.

Слѧва ѿ<sup>д</sup>, и сѹ<sup>д</sup> и стѹ<sup>д</sup>  
ахъ, и иѣ<sup>х</sup> и прѡш, и въ  
вѣ<sup>к</sup>и вѣ<sup>к</sup>ѡ, амінь.

Приятѧ тѣ<sup>ц</sup>е, помилѹи  
настъ, Гдн ѿчи<sup>т</sup>и грѣхъ  
наша. Влко проси<sup>м</sup> ве<sup>з</sup>-  
Б копія

ко́ні́ж нша, сты́й по́стї,  
и и́щѣли нemoщи на́ша,  
именн тво́го јади.

Гдї по: г. Слáвя: Йицѣ:

**Б**ыши, иже єшь на  
небесхъ, да сты́тса  
и ма́ твоё. Да прїдетъ  
цирквїе твоё. Да будетъ вó-  
ла твоја яко на небеси и на  
землю. Хлебъ нашъ на сб-  
щный, даждъ на дне. И  
штави на́мъ долги на́ша,  
яко и мы штавлемъ до-  
лжникѡ нашн. И не веди  
на въ икдовнїе, но и збáви  
на

Насъ ѿ лѹка багѡ.

Тропаръ, на Гласъ, и.

Быстѧвши ѿ сна принада  
емъ ти елгїй: и агглкѹи  
пѣснъ волею ти венѧле,  
стъ, с: с: єи кє: заст<sup>х</sup>  
плением ведѣлѣтни твои  
помилѹи на. Слѹва:

Со одиа и сна вождѣнія  
ма єи гї: оумъ мон про  
свѣтнїи ѡце и оустнѣ ми  
шверзї, пѣтия ста  
т҃и. стъ, с: с: єи бжє.  
Млтвами всѣх ста твои  
помилѹи на. И нѣ бє:  
Бє Напр

Напраено съдѣлъ прѣидетъ  
когождо дѣланія ѿбнажа-  
ѧ. Но съ страхомъ възобѣмъ  
въ полночи. Стъ, съ съ-  
сѣи бѣже. Мѣтвами бѣа по-  
мѣлади на. Ги помѣви.

Та, молитвѹ си.  
Съ сна воставъ благородѣ-  
виста Тѣце. Ико многий  
ради благости, и долготер-  
пѣнія твоегѡ, непрогнѣ-  
вайся на мѧ грѣшныгѡ и  
лѣнивагѡ, ниже погуби  
мене съ бѣзаконіи моїми.  
Но чѣко ли отвоя ѿбѣчані-  
и ви

И ви́чесла́вній лежа́ща бо-  
дьїг ма́е и́нъ бо́же отренива-  
ти и́слабо слови́ти держа́во-  
твою непове́димую. И и́тъ  
бліко Бже прѣтъи просвѣтъ  
шчи ср҃ца мо́его, и́шверзни  
ми о́устнѣ по чати́я сло-  
ваке́мъ твои, и́раздмети  
запове́ди твои, и́твори  
ти боли́бою: и́пѣти та-  
въ и́сповѣданіи ср҃чнѣмъ:  
въ спѣвѣти же и́слаби́ти  
прѣтъ и́мѧ би́шца и́сна,  
и́стго да́ха, и́тъ и́прине,  
и́бъ вѣки вѣко ами. Тас-  
Бѣ  
При

Приидите поклонъмъ я Цареви  
нашимъ Г҃гъ.

Приидите поклонъмъ я Христу ца-  
реви нашемъ Г҃гъ.

Приидите поклонъмъ я и принца  
нашемъ, къ самому Г҃гъ ИСХристу  
Царю и Г҃гъ нашемъ.

Та, Улому, и.

**О**млади мѧ бжє победи-  
лицей мѧти твої,  
и помножествъ щедротъ  
твої, ѿчнєти беззаконія  
моѧ. Наїпаче ѿмай мѧ  
шъ беззаконія моїгѡ, и ѿ  
грѣхъ моїгѡ ѿчнєти мѧ:  
Бжєшъ беззаконіе моє азъ  
знаю и грѣхъ мой предо-  
мно

мною єстъ бынъ. Ти вѣдѣ  
номъ согрѣши, и лѹка воє  
прѣтобою сотвори. Икош  
да ѿправдѣши сѧ во слове  
свѣхъ ісъоихъ, и погодѣши  
внегда сѹдити ти. Се бо  
въ бѣзаконії зачатъ єси,  
и въ грѣахъ роди мѧ мти  
моѧ. Се бо нести ныне во  
либналь єси, бѣзбѣстия  
и тайнаѧ премъроститвоѧ  
и вѣнѧ мн єси. Окрупниши  
мѧ и ѿполи, и ѿчищаси  
ѡмъіешн мѧ, и паче си є-  
га оуѣтлѧ. слѹхъ мѹемъ

да си рáдо и ве́лїе: вóрадъ: в  
тїлкостн смиреныѧ. Соби  
ти аицे твоë ѿ грѣхъ мон: т  
и вѣа беざаконїѧ мѡѧ ѿнъ.   
стн ср҃це чисто и снїжданъ въ  
мнѣ бѣ, и дхъ пра ѿбнови  
въ оутробѣ моë. Нe ѿвер-  
зни мене ѿ лици твоего, и  
дхъ боего стаго не ѿними  
шь мене. Водаждъ мн рáдо  
спиѧ твоего, и дхомъ  
влчно оутвердима. На 848  
безаконїѧ по тѣ твоимъ:  
и нечестивїи ктебѣ ѿбра-  
тѧ. И збѣни ма ѿкро-  
вїи

8: вѣй бѣ є є спіїа моєго: вол-  
радуетсѧ пѣдь мой праѣть  
твоей. Ги ѿустнѣ моишае  
рѣши, и ѿуста можъ вѣтъ  
стать хвалъ твои. Икош  
аше бы восхотѣлъ жертвы  
да бы оубо: висожжія не  
блговолиши. Жертва бѣ,  
дхъ сокрѣши грѣце сокрѣшино  
и смиренно бѣ не оуничи-  
жї. Оублажи ги блговоле  
ниемъ твой сіона, и дасо-  
ши ждѹти стѣны Іерим  
скїя. Тогда блговолиши  
жертвъ праѣды, возноше  
Бѣ ии.

НИЕ И ВСОЖЕГАЕМА: ТОГДА  
ВЛОЖА НАШЛА ТВО ТЕЦА. БР  
И

ИСПОВѢДАНИЕ ПРЕДКО  
СЛАВНЫЯ ВЪРХИ, ПЕРВАГО НИКЕЙСКА  
И ВТОРОГО КОНСТАНТИНОПОЛСКАГО С  
БСЕЛЕНСКИХЪ СОБОРОВЪ.

**Б**ѣрѹ въ єдинаго Г҃а, с-  
шца вседѣжитела, твои-  
ща небо и землю: виды мы пр-  
же върхъ и небніднмы мъ. и  
И въ єдинаго Г҃а, Іса Ха,  
Она Бжіа, єдинороднаго д-  
и же ѿшца рожденаго пр-ш-  
жде върхъ върхъ. Свѣта

ДО СВЕТА, БЫА ИСТИННА, В  
БЫА ИСТИННА. РОЖЕНИЯ, А  
НЕ ОТВОРОЕННА, ЕДИНОУЧИНА  
ШЦЫ, ИМЖЕ БЫЛ БЫША. НА  
КАРДИ ЧЛКЪ, ИНШГО РАДИ  
ГОСПИЯ, БОЩЕШАГО СЪ НЕСЪ,  
И ВО ПЛОТНЬ БЫША ГО СЪ ШДХА  
СТА, И МРЯДБЫ, И ВО ЧЛОВЕ  
БОЧШАСА. РАСПЛАТА ЖЕ ЗА НЕ  
ПРИ ПОНТИЙСТВЕ ПЛАТЪ,  
И СТРАДАВША И ПОГРЕБЕННА.  
И ВОКРША ГО ВЪ ТРЕТИЙ  
ДЕНЬ ПО ПИСАНИХЪ. И ВОЗ-  
ШЕДША ГО НА НЕСА, И СЕ-  
ДЛЩАГО ВЪДЕМОНШЦА.  
И ПАКИ

И паки градѹщаго съ сло-  
вом, съднити живыи ми-  
и мертвым, єгоже цртви  
не бодетъ конца.

И въ дхастго, гда, же-  
ко творѧщаго, иже ѿшоци  
не ходѧщаго, иже съшоци  
и съ сном сопоѣланыи ма-  
и съ славыма, глаꙑвшаго  
Прѣки. Въ єдинѹстїи  
Соборѹни, Аптоликѹни цркво-  
И повѣдѹю єдинѹ Креши-  
въ шествиеніе грѣхѹ. Чѣ-  
вонкрай мертвы. И живи  
и не будѹщаго вѣка, ами-

# МОЛІТЬВА.

О слáби ютáви ѿп8стї  
Бжé согрѣшéнїѧ наšа -  
вóлнаѧ и не вóлнаѧ, та же  
въ слóвѣ и в дѣлѣ, та же  
въ вѣдѣнїи и не вѣдѣнїи,  
та же въ оумѣ и помылѣнїи,  
та же въ днѣ и в нόщи, всѣ  
ми прости, ѹкѡ багъ, и  
члкѡлібецъ .

Прѣмѣстїи настáвниче, и  
смысл дáвче, не смыслен-  
нымъ наказателю, и нищимъ  
Защитнителю . Оутвердї  
и врагомъ ср҃це мое блко-  
тм

Ты даждь ми слово, ся  
щее единородное слово  
бего оуткъ мой не възесе  
ни. Сже звѣти тебе. ми  
стнѣ помлади ма падши

Беста я тѣ єдиного чр  
на ма: не ѿдержи ма держ  
ва, и не раздѣли моє цртво  
иже всѣ благимъ виновна  
благоволи внастоящій  
чашъ мнѣ грешно, и всѣхъ  
ми ѿмай скверны, и про  
фѣти мы смыслъ. яко  
багда воспѣвай и славо  
словай, и глаю: єдинъ стъ

ЯДН ГДЬ, ІС ХС, ВЪ СЛАВ  
ОБГУШДЫХ АМННЬ.

ЧЛОВАНІЕ БЦН.

БЦЕ ДВО РАДУНІЛ ОБРАДОВАННА  
МРІЕ, ГДЬ СТОЕОЮ. БЛГОСЛОВЕННА  
ТА ВЪ ЖІНА, Н БЛГОСЛОВЕНЪ ПЛО  
ЧРЕВА ТВОЕГО. ІКШ РОДНЛА ЕСІН  
ХРТÀ СПСА, ЙЗСЛВНІГЕЛД ДШАМЪ  
НИШНМЪ.

ГУМНы ЕНДЕЛЮ НА  
ОУРНН, К САМОМУ ГДУ ІС ХРТУ.  
БЛГОСЛОВЕНЪ ЕСІН ГДН, НАЧН НАСЪ  
ОПРАВДАНІЕМЪ ТВОИМЪ.

АГГЛІЙ СОБОРЪ ОУДНВНІА,  
ЭРА ТЕБЕ ВЪ МРТВЫХЪ ВЪ  
МЕШАА, СМРТН ЖЕ СПС  
ІС

Крѣпость разбрьша, и съ нимъ  
Бою Адама въздвигша, про-  
шада всѧ свободождша. Т

Почто муро съ милости ж  
вными слезами, ѿчнци ж  
незливаєте: блестѧлъ и нынѣ  
Гробъ йггль, Муронъ и ш  
цамъ вѣщеваше: видитъ П  
вы Гробъ и раздѣлите съ  
Спѣкъ въскрѣ ѿ гроба. Т

Зѣло рано Муронъ и  
тескаша на Гробъ риданющи съ  
но преста имъ йггль и рече ж  
риданью время преста не х  
плачте, въскрѣ же йплю съ  
рищете.

Му.

“Му́роносица жéны съ му-  
ромъ пришаша къ грóбъ  
твоимъ спасе рыдающе: агдѣ  
же и́німъ рече, гла: что  
жинвáго съ мртвыми вомъ  
настѣ, икоюко бѣ вонкре-  
ш грóба.

Слáва:

Поклонъ мѧшцъ, и его  
снови, и стъмъ дхъ, стой  
тѣци во єдиномъ существѣ,  
изъ Серафіми зовуще, стъ,  
с: с: енъ гн. И нѣ:

Жизнодавца рожши, грѣ-  
хъ да вице адама изгналъ  
енъ, радост же єнѣ въ не-

Чаин мѣсто даровалъ єси  
шпадшиѧ жндини къ тон  
паки возвѣде, не тебе во  
плоть выиска. Бгъ и члкъ  
Аллахіа. Г.

Погемъ, Песнь Престънъ Бцнъ,  
Адкнъ, злчало. А.

Величитъ дша мол Гда  
и возврадовася дахъ мон  
бстъ спасъ моемъ.

Ико прнзрѣ на смиренї  
рабы ібоєвъ, себо шни  
блажатъ мѧ всі оуди.

Ико ютвои мѣ велич  
сілнай, и ито имѧ єги  
и мл

И МАТЬ ЕГО БРОДЪ И БРОДЪ  
НА БОЛЩИНСКѢ ЕГО.

СОТВОРЕНІ ДЕРЖАВЪ МЫШ-  
ЦЮ СВОІЮ, РАСТОЧНІ ГОДЫ Ж  
МЫСЛИ СРЦА ІХЪ.

НИЗЛОЖНІ СИМЫА СОПРТО,  
НІ ВОЗНЕСЕ СМИРЕНЫА: АЛЧУ  
ЩИА ИСПОЛНІ ЕЛГЪ, НЕБОГА  
ТѢЩАЯ СЛ ѿ ПРОДСТІ ТЩА.

БОСПРИАТ ІНЛА ШТРОКА  
ВВОЕГО, ПОМАНОТИ МЛТН,  
ИКОЖЕ ГЛА КЪ ШЦЕМЪ НА-  
ШИМЪ, АВРААМЪ НЕСМЕНІ  
ЕГО ДО БІБІАЛЬ

КОЕМУЖДО СТИХЪ ПРИПЕБАЕМЪ Э  
ЧІНІНШАН ХІРУБН: ТА.

Достойно єсть та́ко въ-  
истине блажи́ти та Б҃г  
при́сно блаже́нии и прене-  
пору́чи, и Мт́ръ ба́нишго.

Чтнѣшии Херувимъ.  
Посемъ, Гимнъ къ Престо́й Б҃гъ

Преблагослове́нна єси Б҃гъ  
Дво, воплоти́вшимъ го ся  
и ста́въ адъ пла́ниемъ. адъ  
призвася, кля́тва потре-  
бися, и єнва съвокуди́ся  
смерть о́мертви́ся, ами  
ожи́хомъ: тѣмъ пои́ще въ-  
піе́мъ: блажи́ ХсБгъ на́ш  
и зволи́бай та́ко.

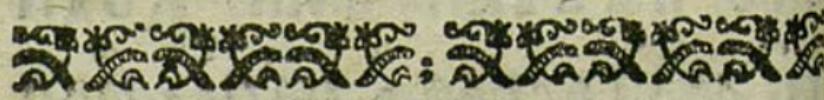
Слайд

СЛАВА дâвшему нáмъ Святъ.  
СЛАВА въ ВЫШНИХЪ БГъ,  
ОНА ЗЕМЛЯ МИРЪ, ВЪ ЧЛО  
ВЕЦЕХЪ БЛГОВОЛІИЕ. Хва-  
ЛІМЪ ТА, БЛГОВОЛІИ ТА,  
КЛАНЕМЪ ТИСА, СЛАВОСЛО-  
ВІМЪ ТА, БЛГРІМЪ ТА,  
ВЕЛІКІЯ РАДИ СЛАВЫ ТВОЕА.  
ГІЧРУ НБНІЙ, БЖЕ ШЧЕ ВСЕ-  
ДЕРЖІТЕЛІ, Н ГДН СНЕ єДИ  
НОРОДНЫЙ ІСХЕ, Н СТЫЙ  
ДШЕ ГДН БЖЕ. АГНЧЕ БЖІЙ  
СНЕ ШТЧУ. ВЗЕМАЙ ГРѢ-  
ХНІ МІРА ПОМОЛДН НАІУ. ВЗЕ  
МАЙ ГРѢХНІ МІРА, ПРІЙМН  
БГ МЛТВЫ

МАТЬЫ НАЩА. СЕДАНШ-  
ДЕСЯН ОЦА ПОМЛАДЫИ НА:  
ИКО ТЫ ЕДИНЪ СТЪ, ТЫ  
ЕДИНЪ ГДЬ ИСХС, ВОСЛАВО  
БГ8 ОЦ8 АМНН. НА ВСАК  
ДНЬ БЛВИМЪ ТЛ, Н ВОСХВА-  
ЛИМЪ НМА ТВОЕ ВОВЕКИ,  
Н ВЪВЕКЪ ВѢКА. ГДН ПРИ-  
БѢЖИЩЕ БЫСТЬ НА ВРЮДЪ  
Н РЮДЪ. ЙЗЪ РЕХЪ ГДН ПО-  
МЛАДЫИ НА НЦЕЛН ДШ  
МОИ, ІАКО СОГРЕШИ ТЕСТЬ  
ГДН КТЕСТЬ ПРНСТГОХ НАДЧИ  
МЛ ТВОРЫТИ КОЛЮ ТВОИ.  
ІАКО ТЫ ЕСИ БГЗ МОИ, ІАКО  
ОУПЕЕ

и тісне єстъ не точникъ жи-  
вота, въ са<sup>м</sup>ѣ твоє оу-  
зримъ са<sup>м</sup>ѣ, про<sup>д</sup>ави мѧтъ  
твою вѣдѹщї тѧ. Спе-  
до<sup>ж</sup>и Г҃и въ днѣ сей, въ гре<sup>ж</sup>хъ  
сохранитъ на<sup>ш</sup>а, благослове<sup>й</sup>  
енъ Г҃и бѣ штѣцъ ишихъ,  
и хвално<sup>й</sup> прославлено<sup>й</sup> мѧтъ  
твоє въ вѣки, Амъ. Быди  
Г҃и мѧтъ твојъ на на<sup>ш</sup>а, яко  
же оу<sup>п</sup>овѣхъ на<sup>ш</sup>а тѧ. Благовѣ<sup>й</sup>  
енъ Г҃и, на<sup>ш</sup>чнъ на<sup>ш</sup>а шправда-  
ніемъ твої. Благовѣ<sup>й</sup>енъ ес<sup>т</sup>и  
бліко, вразуми<sup>й</sup> на<sup>ш</sup>а шправда-  
нія твоја. Благовѣ<sup>й</sup>енъ ес<sup>т</sup>и  
БА СТА

СТЫИ, просятъ на ѿпра-  
вданіи твоимъ. Гдѣ ми-  
лостъ твоѧ въ бѣкъ, и́ дѣ-  
ла рѣкѹ твою непрѣзри. Тѣ-  
ѣкъ подобаетъ хвала, тѣѣкъ  
подобаетъ прѣніе, тѣѣкъ сла-  
ва подобаетъ. Оцѹ и́ сѹ и  
стмѹ дхѹ, и́ ииѣкъ и́ пѡнш,  
и́ въ бѣки вѣкѡ, Ами.



### СУМБОЛЪ.

Прѣѡсѣннааго Адама іїл  
Патріархи Александрийскаго.

**И**же хощетъ спасѧ  
прежде всѧкъ, подобаетъ  
Ему

Съмъ держати Кафоличе-  
сиски вѣрѣ. Съжѣаще ктѣ  
цѣлы и непорочны не созлю-  
дѣтъ кромѣ великаго недо-  
умѣнїя, въвѣки погибнѣ.  
Вѣра же Кафолическаѧ сѧ  
єтъ да единаго Бѣ въ Тѣцнѣ  
и Тѣцѣ въ Единици почни-  
таемъ: ниже слыбающе со-  
стѣвы: ниже существо вѣ-  
дѣлающе. Інъ бо єйтъ со-  
стѣ шѣ, инъ сповѣнъ, инъ  
стѣаго Духа: но шїе и сно-  
вное и стѣаго Духа, едино  
єйтъ бѣть, садна слава.  
Вѣ  
Слѣ

Съп̄носющио величеству.  
Икою ѿцъ, тако снъ,  
тако исты дхъ. Но съ  
ѡцъ, икоуданъ снъ, не со-  
зданъ исты дхъ. Не по-  
стижи ѿцъ, не постижи мъ-  
снъ, не постижи дхъ исты.  
Вѣчен ѿцъ, вѣчен снъ,  
вѣчен исты дхъ: ѿбакъ не-  
тры вѣчныи, но єдн вѣчныи  
иакоже не трѣ непостижи-  
мыи, ниже трѣ не соуданыи  
но єдн не соуданыи, ни єдн не  
постижимыи. Подобенъ  
вседержител ѿцъ, вседержи-  
тель

тель Си<sup>и</sup>, Вседержитель и  
Дух Сты: ѿбаче не три ве-  
дущи тели, но Единъ все-  
держитель. Тако Бгъ ѿцъ,  
Бгъ си<sup>и</sup>, Бгъ и Дух Сты:  
юбаче не три бояни, но един  
Бгъ. Равнъ, Где ѿцъ, Где  
Си<sup>и</sup>, Где и Дух Сты: ѿбаче  
не три Господи, но един Ге.  
Занѣ такоже ѿбено, кій-  
ждо со ста бга и гда не по-  
вѣдати, христіанскому исти-  
ною понуждаємся: Тако  
три Боги, илъ Господи  
Глаголи, Ка<sup>и</sup> доличенъ благоче-  
ствіемъ

Итъмъ възбранъ е сл. Оцъ  
ни ѿкого єстъ сотворе, ни въ  
созда, ниже рожени: Сътъ  
ѡшца самаго єстъ несотворен  
рінъ, икоизда, но рожденъ:  
Дхъ съ ѿшца несотворен, и  
неизда, ни рожде, но и хо-  
дя. Единъ оубо єстъ ѿшца ч  
нетры ѿшцы: Единъ съ ѿ  
нетры съи, единъ дхъ сты  
нетры дснстыи: и въ съи  
Трци ни что же первое илъ  
последнее: ни что же боле,  
илъ мнѣе иоцѣлы тры со-  
стѣбы сопрноѹщны сътъ и  
бѣ

Че́тъ нра́вны. Си́це та́кш да  
и ве́смъ та́коже префече́ся, и  
тъца въ єдиницы, и єди-  
ница въ Тро́цы почитаеться.  
Хотя и ѿбш спаси́ся та-  
ко и с той Тро́ци да мъдро-  
ст ве́дет. Но нынѣ стъ ве-  
чномъ спаси́ю, да и ѿкопло-  
щеніи го ишего И́с хъ и ѿ-  
вѣстно ве́дет. Бытъ же про-  
вал вѣра, да вѣдемъ и испо-  
вѣдемъ та́кш го ишъ И́с-  
хъ си́зъ бжій, бгъ и члкъ  
еитъ, бгъ ѿсуществя сея  
прежде вѣк рожде́нныи: и  
члкъ

ЧЛВКЪ ЕСТЬ ВЪ СЪЩЕСТВІИ  
МТРНЯ ВЪ ВРЕМЕНІИ РОЖДЕ-  
НЫЙ. СОВЕРШЕННЫЙ БГЪ, И  
СОВЕРШЕННЫЙ ЧЛВКЪ ВЪ ДШІ  
ВЛОВЕСНЫА ЧЛЧКІА ПЛОТІ  
СОСТОДНІ. РАВЕНЪ ТЦДІ ПО  
БЖТВѢЗМНІИ ШЦДІ ПО ЧЛВТ-  
ЧЕСТВѢЗ, ИЖЕ АЦЕ И БГЪ ЕСТЬ  
И ЧЛВКЪ, ШЕАЧЕ НЕ ДВА, ИО  
ЕДНІ ЕСТЬ ХС: ЕДНІЖЕ НЕ ПР-  
МЪНЕНІЕМ БЖВА ВЪ ПЛОТІ  
НО ВОСПРІАТІЕМ ЧЛЧТВА ВЪ  
БЖТВО. ЕДНІИ ВСЛІКО, НЕСЛІД-  
НИЕМ ЕСТЬ ВО, ЕДНІСТВОМ С-  
ЕСТАВА. ІДКОЖЕ БО ДША СЛОВ-

СИЛЯ, И ПЛОТ, ЕДИН ЕСТЬ  
ЧЛВК: ТАКО БГЪ И ЧЛВК ЕДИН  
ЕСТЬ ХС: ПОСТРАДАВШИЙ СПНІЛ  
НАШЕГО РАДН, И ВОШЕДШИЙ ВЪ  
АДЪ, И В ТРЕТЬІЙ ДНЬ ВОСКРЕ-  
СІИ И МРТВЫХ, И ВОШЕДШІ  
НА НЕСІА, И СЕДЫИ ШДЕСНОЮ  
БГА И ШЦА ВСЕДРЖИТЕЛ. Ш  
ИЮДЗІЕ ПРІЙДЕ СУДИТИ ЖИ-  
ВЫМ И МРТВЫМ ЕГО ЖЕ ПРЕ-  
ШЕБІЕМ ВСІ ЧЛЦЫ ВОСКРЕСІТЬ  
СТЬ ТЕЛАСІ СВОІМИ, И ВОС-  
ДАДІТЬ ШВОН ДЕЛЕХ ШВЕ-  
ТЬ. И ОУБО БЛГА СОДБЛІВ  
ШІН, ПОЙДІТЬ ВЪ ЖІЗН ВЕ-  
ЧНОЮ

Чи<sup>и</sup>: зл<sup>а</sup>я же въ шгн вѣко  
чныи. Сіѧ є<sup>с</sup>тъ Ка<sup>д</sup> соли<sup>и</sup>ст  
ческаѧ вѣра, є<sup>л</sup> же лише кт<sup>о</sup>ни  
вѣрою и низвѣсто вѣрити са  
не буде, спти<sup>и</sup>я не воможе.

Исповѣданіе прѣво  
влѣнья вѣры Святѣ Оцѣ нашѣ,  
Амврѣїл Медішалскѣ, и Авг<sup>у</sup>  
стіна Гипонікаго, Еп<sup>иск</sup>опа,

**Т**ебѣ ка<sup>х</sup>вали, тебѣ гдѣ  
ні<sup>и</sup>сповѣдемъ: тебѣ прѣчи  
вѣчнаго ѿца всѧ земля въ  
личаєтъ. Тебѣ винъ ясели, и  
тебѣ нѣй въ вѣли: ти<sup>и</sup> є<sup>х</sup>ерѹ

Ехе́д ви ми и Серафими и пре-  
станными гла́зы восклица-  
ють: Стъ, С: С: Где Бгъ  
исавашъ, полны сътвѣа  
и землѧ величества слáвы  
твоéя. Тебе приславный  
и пликий сокó. Тебе Прече-  
сий хвалебный ликъ. Тебе  
хбáла тъ пресвѣтлыи поки  
мнкѡ. Тебе по всемъ Кръзъ  
земномъ и повѣдуетъ ста-  
роикъ. Шца напоети жи-  
магш величества: пресвѣт-  
лагш твоегш истиинаго и  
единороднаго Сна: и стго  
и

оутѣшніемъ дхя. Ты чре-  
славы хс: ты оца приш-  
свѣтлый сиъ еси. Ты къ  
небавніи премлѧнъ члка зи-  
не возгнѹшался еси дѣн-  
ченка чреца. Ты ѿдолѣбъ-  
смерти жало, ѿтвори еси в  
вѣрѹющи цркво нѣкое. Ты  
ѡдѣнди бга ѿца стѣднши-  
въ славѣ, сѹдїю прѣйтї  
въ вѣрѣ еси. Того ради  
мольтѧ помози рабомъ  
твоимъ иже чтномъ Крови  
твоей ѿкѹпилъ еси. И спо-  
дѣни съ стыдн въ вѣрѣ  
Славѣ

Славъ твои црквовати.  
Спомни дні свої Господи, и блажен  
достоїнію твоимъ: и пра-  
вивъ, и водиши въ вѣки:  
и въ всѧ дні блаженъ тебе, и  
богуславимъ и мѧ твоє въ  
вѣки, и въ вѣкъ вѣка. Сло-  
во доброе Господи въ дні сей се грешилъ  
и сохранитиша на: оумилокъ  
днися на наими Господи: оумилокъ  
сердися на наими. да будетъ  
младе твоє Господи на наими,  
и коже оуповадомъ на тѧ.  
На тѧ Господи оуповадомъ, да не  
погибнеш въ вѣки ами.



# ДЕКАДОГОСЪ.

СИРѢЧЬ.

Дея́тословіе, илі Закон  
данний ѿ БГ҃, Втора Книга  
Ісъхъ, Гла́ва, 6.



Зъ є́мъ Гдѣ Бгъ тво  
нѣвѣдый тѧ ѿ зъ  
млѣ Египетскїя. Здомъ  
работы небудутъ тебѣ  
сози рѣзвѣ менѣ.

Втора Заповѣдь.

Не сотвориши сѧ къ ми-  
ра и вѣлікаго подобія, сѧ  
ка на ней горѣ, и сѧ  
на земли низь, и сѧ

въ бода по землею : и по-  
клониши а имъ, и кже по-  
ложиши имъ. А събо съмъ  
Гдѣ бѣ твой, бѣ ревните,  
шда ли грѣхъ ѿчъ начада  
до третего и четвертаго ро-  
да, ненавидѧши мене : и  
творѧ мѧть въ тиесши  
либации мнѣ, и храниши  
позвѣтия моѧ.

Третья Заповѣдь.

Не вомиши имена Гдѧ Бга  
твоего всѧ: не ѿчищитъ  
бо Гдѧ, прѣмлюющаго и ма-  
ющаго віде. Четвертая запо-  
вѣдь

Помни днъ събштный,  
стгтн єгѡ. шасть днъ  
дѣлай, и сотвориши всѧ  
дѣла твоѧ: вднъ же съ-  
мий събшты Гдѹ бгѹ  
твоимъ. И сотвориши всѧ  
всѧкаго дѣла, ты и снѣ-  
ткои, и дщерь твоѧ ѿтро-  
твои и ѿтроковица твоѧ  
воля твоѧ, и ѿслѧ твоѧ,  
и вѣсъ скотъ твоѧ: и при-  
шелъ ѿнтаѧ и утие.

Плато Заповѣдь.

Чтѣ ѿцѧ твоего, и мѣ  
бою, да благоти будетъ: и

да долголѣтній будеши  
на землѧ бла́зъи, юже Г҃  
Б҃гъ твои дасть тебе.

Шестая Заповѣдь.

Не оуби́ши.

Седьмая Заповѣдь.

Не прелюбы съткоши.

Одисяла Заповѣдь.

Не оукрадеши.

Девятая Заповѣдь.

Не восторгши въсши на  
блїжнаго своєгѡ свѣдн-  
тєлства ложна.

Десятая Заповѣдь.

Не вожделеши жны блї-  
жнаго своєгѡ : не вожде-  
лѣши

а́беши дóмъ ближнаго  
своего, ни сялъ єгѡ, ни  
втро́ка єгò, ни втро́кови  
цы єгò, ни волъ єгѡ, ни  
вла́те єгѡ, ни влаки  
скота єгѡ, ниже єлика  
с отъ ближнаго твоего.

СЕДМЪ ЧРКВСТГОИ  
Соборнои Апостоликон ТАИИ, АЛЕО  
Сакраментовъ.

## А. Кръщенїе.

6. Μυροπομαζάνη,

Γ. Ευχαρίστια, το Ε

Тѣло и Кровь Гнѧ. по шт.  
бами Христы и Винѧ.

4. Покоръ.  
 5. Помазаніе Свѧтіе.  
 6. Сѣменіе.  
 7. Малжениство.

Грѣхъ въ головнѣхъ седьмъ.

Пыхъ: Акомуство: Нечистота, либо вшестечество а  
 Занѣдростъ: Обжирство  
 Гнѣвъ: Акниство (до  
 сложбы Бжени.)

Чиоты пакъ Грѣхъ противныи.

Покоръ: Шодробливость:  
 Чистоты: Аскакость:  
 Мѣроность: Терпливость а  
 Пылное Набоженство.

ГЕ

СІД

Сéдмъ мáрдныxъ оúчннквъ и  
лежачиxъ до Тéла.

Лáкнчогш накормнти  
Прагнчогш напоити:  
Нагóгш приходéти: Бá  
зна вýкспити: Хóрогш  
павéдити: Гóстя вдóм  
принáти: Оúмéraогш по  
грустн. Тóйя. А.

Чноти Головын чтгáры.

Рострóпност: Мéност  
Справелíкость: Мэгство

Сéдмъ дáровъ Ахáстго.

Мэдю: Бысoз8мбн, П  
вдъ Мэжно: Оúмбетно  
Побо-

Побо́жно небо́лгн Панкам.

Обоцы Ахъ ст҃агш.

Милость, Басле, Покой  
Терпли́вость, Ласка́вост',  
Добротливость, Нескви-  
ли́вость, Ти́хость, Бе-  
ност', Скромно, Встре-  
межливость, и Чисто́т'.

Пять Смисловъ Тѣла.

Видѣ́ніе, Слыши́ніе, Пово-  
нине, Смакованіе, Доты-  
каніе.

Четыре речи Остапчныхъ.

Смерть, Судъ ѿстапчий.  
Пекло, и Кроле́тво небное.

Сб

СЕЖЕ МОЛІТЬВЫ  
ѤЛКО ВЕЩИ И БКОТОРІЕ, ДЛА  
ЦБКУІЛ ДѤПЕЙ. по Грецескъ,  
ЛѤПЕРЛМН Рѹсскмн, Располо-  
жихшмъ. Ё на пеpвѣй.

За мѣтобъ.

Δι Σεvхон тон ἄγιον ПА-  
ТЕФОН ИМОН : Кірїе Іисъ  
ХЕ ОДІСОЕ ИМОН , СЛЕНКОН  
ИМАС : АМИН .

Црк Небыл:

Басилеъ ѹраниѣ параклите  
то пневматиc алиднас ,  
ѹпидахъ, парон , кѣ та  
пайдна

пáдна пли́он . о́дѣлъвое  
тона Гадо, ке Зоне хоригое  
Ела, ке Ен скіного анимѣи  
ке Ка, дарисон имас, апо па-  
сие и наидое ке сон азада-  
тас. Фунхас имо . Стѣ Ке-  
Агіос одес, Агіос Нехи-  
рос, Агіос Аланатос Елен-  
сон имас . Глаба одъ и съ  
Доха патрь, ке ю, ке  
агію пневматрь . ке нин ,  
ке ат , ке истъс Еона  
то Еонон, амн . Гн помн  
Кирие Еленионъ, Кирие Ели-  
сон, Кирие Елагигон .

Съ

Оте нашъ

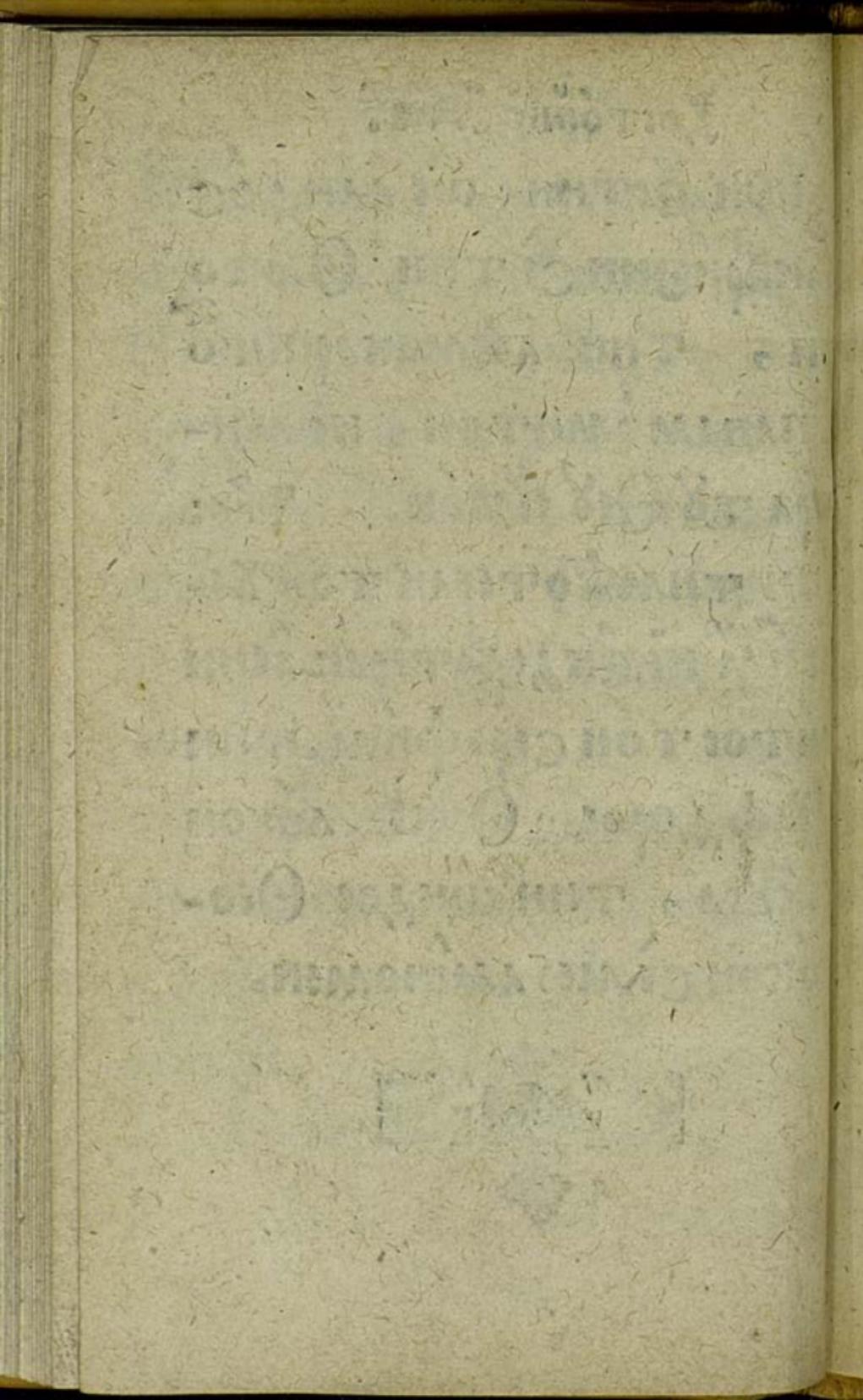
Па́тер нмо́и ти́с драи́ти  
А́гияни тошнима съ8.  
Елфето иваиля съ8.

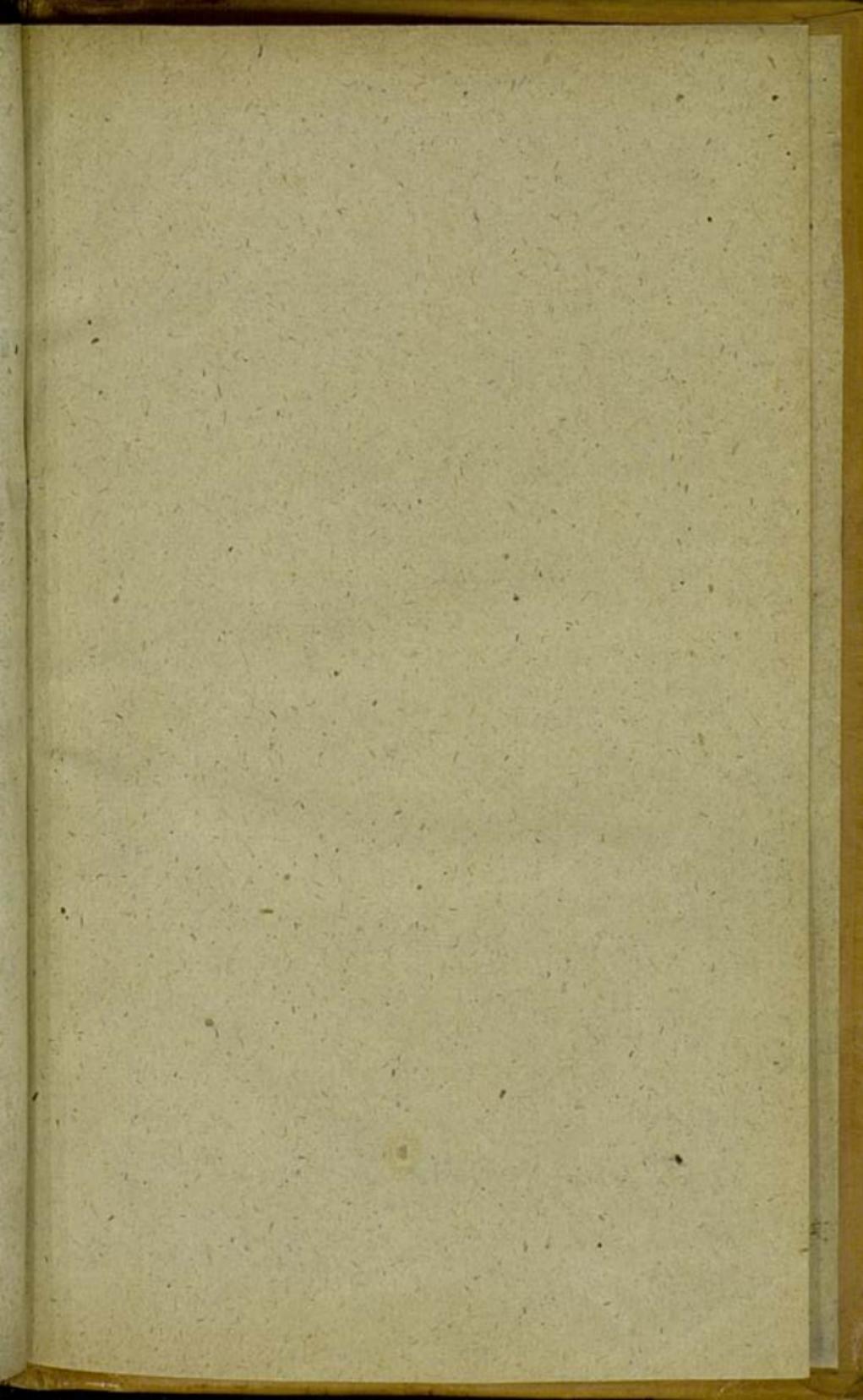
Гиафито то делти ма съ8,  
въс ен оурано, ке епът  
тис гиц. Тон артон  
имон тон епъднион дос  
имин симирон. Ке  
афиc имита въфилма-  
та имон, въс ке имес  
афтиим, тис въфилетис  
имон. Ке ми иенегис  
имас испказмон, алла-  
рие имас апо тъ пони8.  
Аминъ.

Δογ्मάτινο είπε.

Ἄλιση έστιν ὡς ἀληδός  
μακαρίζει την Θιότο-  
κην, την ἀκμακαριστό-  
κε παναμόμιτον, κε μη-  
τέρα τοῦ Θεού μόνη. Την  
την τιμήσατε τὸν Χε-  
ροβόλη μὲν κε ἐνδοχείσαντες  
εἰρήτος τὸν σεραφήμ. την  
ἀδηφαρος Θεον λόγον  
τικεῖα, την ωνδος Θεο-  
τόκον σε μεγαλύπομπην.







72 myja. Ixi. volniv.

Push. Maurovsky

3

